



BERGEON

Depuis 1791

Coussins d'emboîtement

Feutre creusé au centre et recouvert de stamoïd ne rayant pas les verres.

Ø: 53 mm.
Hauteur: 13 mm.

Einschalungskissen

Filz, in der Mitte ausgehöhlt und mit Stamoïd bedeckt, das die Gläser nicht verkratzt.

Ø: 53 mm.
Höhe: 13 mm.

Casing cushion

Felt with hollowed centre, covered with stamoïd, non-scratching the crystals.

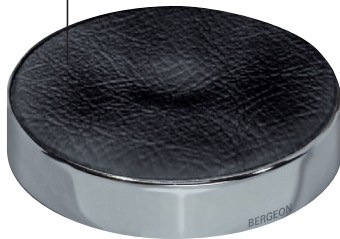
Ø: 53 mm.
Height: 13 mm.

Almohadilla apoya-relojes

Filtro ahuecado en el centro y recubierto de material suave stamoïd, que no raya los cristales.

Diámetro: 53 mm
Altura: 13 mm

No 5394-A



Stamoïd de remplacement - Ersatzstamoïd
Spare stamoïd - Stamoid de recambio

No	gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
5394-A	2		

Entouré d'un cercle en laiton nickelé
Mit einem vernickelten Messingring eingefaßt.
Holed by a nickelled brass ring
Acabado con aro de latón niquelado

No	gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
No 5394	35 gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.

Entouré d'une bague synthétique

Sur demande couleur à choix.

Mit einem synthetischer Ring eingefaßt

Auf Anfrage Ringfarbe wählbar.

Holed by a synthetic ring

On request choice of ring colour.

Acabado con aro sintético

Sobre petición pueden escoger el color del aro.

No	gr.	Pce Fr. / 1000	Pce Fr. / 100	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
No 5394-P	35				



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

Pince pour faire les mises à l'heure

Avec mâchoires amovibles, en plastique. Ne raie pas les boîtes.

Zange um die Zeigerstellung auszuführen

Abnehmbare Plastik-Backen. Ritzt die Gehäuse nicht.

Set-hands tool

With removable plastic jaws. No damaging the watch-cases.

Pinza para puesta en hora

Mordazas amovibles de material plástico. No raya las cajas.



No 5477-A



Pince - Zange - Tool - Pinza

No	gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
No 5477	25 gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.

Mâchoires seules - Backen alleine - Jaws only - Mordazas solas

No	gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.
No 5477-A	2 gr.	Pce Fr. / 10	Pce Fr.



BERGEON

Depuis 1791

Coussin d'emboîtement

Nouveau posage muni d'une matière souple, antidérapante, sur les deux faces et ne laissant pas de trace.

Livré avec la rondelle No 5393-P40.

Lavable à l'eau savonneuse ou à l'aide des lingettes Bergeon réf. 7040.

Einschalungskissen

Neuer Typ von Halter ausgestattet mit weiches, doppelseitiges rutschfestes Material das keine Spuren hinterlässt.

Geliefert mit Scheibe Nr 5393-P40.

Einfach waschbar mit Seifenwasser oder mit den Reinigungstücher Bergeon Ref. 7040.

Casing cushion

New type of holder with soft, non-slip material on both sides leaving no marks.

Supplied with washer No 5393-P40.

Washable with soapy water or by using the Bergeon 7040 wipers.

Almohadilla apoya relojes

Nuevo tipo de soporte equipado bilateral de un material blando, antideslizante que no deja marcas ni huellas.

Entregado con arandela No 5393-P40.

Lavable simplement avec de l'eau et du savon ou avec les lingettes Bergeon ref. 7040.



COUSSIN GRIP

SWISS MADE



Mode d'emploi vidéo disponible
Videonleitung verfügbar
Video instructions available
Instrucciones video disponibles



Ø 55 mm	No 5393-55	99 gr.	Pce Fr.
Ø 75 mm	No 5393-75	153 gr.	Pce Fr.



Rondelle de compensation

Rondelle pour compenser le dépassement des cornes lors de l'appui du fond de boîte sur le coussin.

Ausgleichsscheibe

Scheibe zum Ausgleichen der Überschreitung der Hörner beim Drücken des Gehäusebodens auf dem Kissen.

Compensation washer

Washer to compensate exceeding of the horns while pushing the case back on the cushion.

Arandela de compensación

Arandela para compensar el desborde de los cuernos cuando se presiona el fondo del reloj en la almohadilla.

Ø 40 mm	No 5393-P40	6 gr.	Pce Fr.
---------	-------------	-------	---------

Coussin d'emboîtement en gel

Souple et ne raye pas les pièces. Epouse la forme de boîtes de différentes géométries.

Einschalungskissen aus Gel

Weich und zerkratzt die Teile nicht. Nimmt die Form von unterschiedlichen Gehäusen an.

Casing cushion in gel

Soft and will not scratch the parts. Match the shape of watchcases with different geometries.

Almohadilla apoya relojes en gel

Blando para no dañar las partes. Sigue la forma de cajas de diferentes geometrías.

COUSSIN GEL



Ø 55 mm	No 5395-55	60 gr.	Pce Fr.
Ø 75 mm	No 5395-75	107 gr.	Pce Fr.